

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de tourisme	S A A B	99 L Combi Coupé	CH 0710 14

Constructeur	SAAR-SCANIA, Saab Car Division, S-461 01 Trollhättan (S)		
Identification	"99 L" de chaque côté sur capot moteur, "2,0 L" (boîte c.v. mécanique) ou "2,0 L Automatique" (boîte c.v. automat.) sur hayon, "SAAB 99" sur plaquette du constructeur, "99" les 2 premiers chiffres du No de châssis; "Combi Coupé" [de chaque côté à l'AR sur véhicule		
Plaquette constr.	à gauche sous capot moteur		
No du châssis	à gauche sous le siège AR		
Ident. du moteur	"R 20 P..." à l'avant à gauche latéralement sous tête du distributeur		
Importateur princ.	FENYALAN MOTOR AG., Autoimport-Zentrum, Schützenstrasse 4, 8902 Udorf		
Véhicule homologué	99742017045	Signes fixes dans code du type 99 et 99 L'	

CHASSIS			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues 4	
Direction	mécanique; sur demande assistance hydraulique		
Transmission	mécanique ou automatique		
Nombre de vitesses	4 ou 3 paliers	Entraînement AV	
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, disques, assistance par par dépression sur toutes les roues		
Frein auxiliaire	mécanique, expansion interne, sur roues AV		
Frein d'arrêt	mécanique, expansion interne, sur roues AV		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circ.	*)		

MOTEUR			
Marque	SAAB	Type	R 20 P..
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	90	Course	78
Cylindrée	1985	CV-Impôt	10,11
Puissance en CV	95 DIN	à t/min	5200
Bruit	79	dB/A à t/min	5200
Silencieux	2 rots 606x6 109 / 354x6 78		
Mesure des gaz (**)	ECE 15+CEE 70/220;rel.CEE 2,0% CO à 800 t/min		
Déparasitage	**)ECE 10; CEE appoxe 8 chiffre 4; D		

CARROSSERIE	Limousine		
Nombre de portes	2+1 hayon	Indic. vit.	km/h
Ceintures sécurité	cui	Rétroviseur	inté. + à gauche
Cale	-	Attelage	-
Antivol	verrouillage de la boîte c.v.		

Nombre de places t	5	av 2	centre -	ar 3
--------------------	---	------	----------	------

DIMENSIONS	int.	ext.		
Longueur		4530	Empattements	2473 /
Largeur		1690		/
Hauteur		1440	Voie	av 1390 ar 1400
Porte à faux lat.			Voies	av - ar -
	av	927		er -
	ar	1130	Braquage	g 10,4 d 10,60
Distance volant - vers l'avant du véhicule				

POIDS	avant	arrière	total
Poids à vide	685	480	1165
Charge utile	120	-230	350
Poids total	805	710	1515
Garantie fabr.			1620
Dimens. pneus+)	165 SR 15	165 SR 15	(Variantes
Ply / atü	2,1	2,1	voir
Charge	960	960	remarques)
pour V max	180	180	
Charge garantie sur le toit			100
Garantie poids remorquable avec frein			1200
Garantie poids remorquable sans frein			500
Garantie poids de l'ensemble			-
Poids remorquable testé			-
Vitesse maximale selon le constructeur			162 km/h
Vitesse maximale testée			- km/h

EQUIPEMENT

Feux de route	<u>HCR H4 (E)</u>		
Feux route compl.	<u>-</u>		
Feux de croisement	<u>HCR H4 (E)</u>		
Feux de position	<u>A (E)</u>		
Feux de brouillard	<u>-</u>	Feux rouges	<u>R-S1 (E)</u>
Feux stop	<u>R-S1 (E)</u>		
Clignoteurs	av <u>1 (E)</u>	l -	ar <u>2a (E)</u>
Catadioptrés	av <u>-</u>	l -	ar <u>I (E)</u>
Feux de gabarit	av <u>-</u>	l -	ar <u>-</u>
Avert. optique	<u>s. feux de route Eclair. plaque 2/séparés</u>		
Essuie-glace	<u>2 balais avec/sans lave-glace</u>		
Avertisseurs	<u>1 KLAXON CH 5 0701 01 (94) dB/A</u>		
	<u>() dB/A</u>		
	<u>() dB/A</u>		

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	<u>Voiture de tourisme</u>		
Marque et type	<u>SAAB 99 L</u>		
Homologation	<u>No CH 0710 14</u>		
Carrosserie	<u>limousine</u>		
Places total	<u>5</u>	avant	<u>2</u>
Poids à vide	<u>1165</u>	Carburant	<u>F</u>
Charge utile	<u>-</u>	CV-impôt	<u>10,11</u>
Poids total	<u>1620</u>	Cylindrée	<u>1985</u>

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Contrôle 2 circuits: contact lorsque le chemin de la pédale du frein augmente; lampe-témoin combinée avec le frein à main
- **) Vignettes ECE 10 + ECE 15 à gauche à l'intérieur de l'aile
- +) Jantes : en acier : 4 1/2 JFHA x 15 ou
en métal léger: 5 JFHA x 15
mêmes pneus, voie AV 1400 / AR 1410 mm

Lieu et date de l'homologation

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Urdorf, 26.2.74

Voiture de tourisme

S A A B

99 L Combi Coupé

CH 0710 14

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 6.11.74 - PR (Nr. de châssis du vhc. homologué: 99752004370)

Moteur: type : B 20 P.. 100 CV DIN à 5200 t/min; bruit 80 dBA à 5200 t/min
silencieux : 2 = 550 x ϕ 90 600 x ϕ 140 mm
mesure des gaz: 3,0 % CO à 850 t/min

Déparasitage : OCE annexe 8, chiffres 3 + 4 = D

Vitesse maximale : avec boîte mécanique 166 km/h, avec boîte automatique 161 km/h

Frein auxiliaire
et de stationnement : mécanique, à disques, sur les roues avant

Contrôle 2 circuits : par différence de pression, voyant combiné avec frein à main

Avertisseur : MIXO TP AR 442-445 et KLAXON TPAV 149 à 152-168-169

Variante de pneus : 155 SR 15 910 kg à 2,1 bar 180 km/h; sans modification de la voie.

Complément du 21.11.75 - jak

Nouvel importateur : dès le 1.1.1976 Maison MACCHI AG, Neue Winterthurerstr. 7,
8305 Dietlikon